

Translation into English Language from Punjabi Script

**Office of District Education Officer (Ele.Edu.) - Cum-District
Project Director, Sarav Siksha Abhiyan, Sector-54, Phase-2,
Sahibzada Ajit Singh Nagar**

Phone: 0172-2274100

E-Mail:

Appendix

Form-II

To:

The Manager/ Chairperson/Secretary,
Vivek High School,
Sector-70, S.A.S. Nagar.

Affiliation Letter No.: R.T.E./Affiliation/2016/112/140, Date
24/10/2016

**Sub: Affiliation Letter for your school under Sub Rule (4) of
Rule 11 of Punjab 'Right to Free & Compulsory
Education for Children Rule, 2011' as constituted for
the purpose of Section 18 of "Right to Free &
Compulsory Education for Children Act-2009".**

Respected Sir/ Ma'am,

Accurate Translation
From PUNJABI to English &
I am Competent to Translate

MANVENDER SINGH
NOTARY
S.A.S. NAGAR, MOHALI (P.S.) INDIA



20 AUG 2016

I, hereby send an affiliation to Vivek High School, Sector 70; S.A.S. Nagar from First Class to Eighth Class on the basis of your request and the self declaration furnished by you.

The above affiliation is based on the following conditions:-

- 1) It shall be the personal responsibility of the school administration to submit a school Building Safety Certificate and Fire Safety Certificate to this office on time. In case of neglect, the process of cancelation of your school's affiliation will begin.
- 2) The sanction of affiliation is not extendable and is not applicable to any class higher than the class eighth.
- 3) This affiliation is based on self declaration furnished by you. Any of the contents mentioned in the self declaration if found wrong then, proceedings for termination of this affiliation will be initiated.
- 4) The school is running by the society established under "Society Registration Act, 1860 (Act No. 21, 1960)" and the trust which is established under the laws implemented from time to time.
- 5) Renewal or Registration of the society must be done, if necessary.
- 6) The school is not being run for the benefits of any individual, association or group of person.

Accurate Translation
From PUNJABI to English &
I am Competent to Translate

MANVENDER SINGH
NOTARY
S.A.S. NAGAR, MOHALI (PB.) INDIA



20 AUG 2019

- 7) The accounts of the school will be audited and approved by some chartered- auditor and necessary financial statements shall be prepared as per the rules.
- 8) The 25% children of the total of First Class admitted by the school should belong to weaker and facility deprived section of the neighboring area and school will provide free and compulsory education till the its completion. If the school provides Pre-Primary education then, these conditions shall remain intact.
- 9) For the children mentioned in Para 7, as per Sub-Rule 2 of Section 12 of the Act, the school will get reimbursement for its expenditures. For the reimbursement the school will maintain a separate bank account.
- 10) The school shall not collect any capitation fee and the school will not conduct any scrutiny tests for children or their parents or guardians.
- 11) The school shall not deny to give admission to any child on the following grounds:-
 - a) Not having a proof for the age of any child;
 - b) To be asked for admission by any child during the extended time period or after the extended period; or
 - c) On the grounds of religion, caste, race or place of birth or any such grounds.

Accurate Translation
From PUNJABI to English &
I am Competent to Translate

MANVENDER SINGH
NOTARY
S.A.S. NAGAR, MOHALI (Pb.) INDIA

20 AUG 2019



12) The school shall ensure that:

- (a) The child will not be restrained in the same class or should not be rusticate from the school before completing primary education.
- (b) No child should be subjected to physical or mental punishment.
- (c) Before competing primary education, the child need not to appear in any board examination.
- (d) A certificate will be awarded to the child on passing primary education as per Rule 21.
- (e) As per the Sub Rules of the Act, handicapped/ special children will be given proper assistance.
- (f) As per the Sub Rule (1) of Section 23 of the Act, teachers completing the minimum required qualification will be appointed.
- (g) The teachers shall not indulge themselves in any private educator practice.

13) The school shall follow the syllabi of the concerned authority for required subjects.

14) The school shall abide by the conditions mentioned under section 19 of the Act.

Accurate Translation
From PUNJABI to English &
I am Competent to Translate

20 AUG 2019
MANVENDER SINGH
NOTARY
S.A.S. NAGAR, MOHALI (Pb.) INDIA



- 15) No unauthorized classes shall be run in this name of the school either inside the building of the school or outside it.
- 16) School complex or any other structure or the ground shall only be used for education and co-curricular activities.
- 17) The school shall provide the necessary updates and information to the Director, School Education or District Education Officer and shall abide by the directions issued by the State Government or local authority to fulfill the necessary conditions and inefficiency in the school system for maintaining the affiliation of the school.
- 18) The Affiliation Code No. provided to your school is R.T.E. (Affi.) R.T.E/-2016/112/140. (You are directed to note down this code and use this code for any type of correspondence with this office in future.)

Sd/-

District Education Officer (Ele.Edu.)

Sahibzada Ajit Singh Nagar

Accurate Translation
From PUNJABI to English &
I am Competent to Translate
20 AUG 2016
MANVENDER SINGH
NOTARY
S.A.S. NAGAR, MOHALI (Pb.) INDIA

